

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	Historia de España
Código	E000000460
Titulación	Grado de Traducción e Interpretación
Curso	1º
Créditos ECTS	3 ECTS
Carácter	Optativo
Departamento	Traducción e Interpretación
Universidad	Pontificia Comillas
Profesores	Henar Pizarro Llorente
Descriptor	Esta asignatura tiene como principal objetivo acercar al alumno a la evolución histórica de España durante el siglo XX, centrándose especialmente en la segunda mitad de la centuria. Se facilitará el conocimiento de las etapas, protagonistas y corrientes sociopolíticas del periodo que comprende el régimen franquista y el proceso de Transición a la democracia.

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Henar Pizarro Llorente
Departamento	Relaciones Internacionales
Despacho	122
e-mail	hpizarro@bib.upcomillas.es ; hpizarro@chs.upcomillas.es
Teléfono	91 734 39 50, ext. 2611; 2543
Horario de Tutorías	Se atenderá a todos los alumnos previa concertación de cita

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura	
Aportación al perfil profesional de la titulación	
<p>El Grado en Traducción e Interpretación no debe estar exclusivamente orientado a proporcionar a los estudiantes universitarios capacidades, destrezas y conocimientos que les permitan adaptarse y solucionar “situaciones y problemas que surjan durante el desarrollo del trabajo” (concepción tecnocrática y utilitaria del término competencia), sino que debe quedar asociado a un conjunto de saberes necesarios para activar en estos estudiantes una mirada más compleja de la especialidad que pretenden alcanzar. El conocimiento histórico tiene la virtud de favorecer la capacidad de mirar, pensar y entender la realidad desde las exigencias de un pensamiento más articulado y organizado que consigue hacer evidentes el contexto, las relaciones y, en definitiva, la complejidad de la formación especializada.</p> <p>Con la asignatura «Historia de España» se cubre parte de esa importante parcela del currículo del Grado de Traducción e Interpretación. Por razones de tiempo docente el arco cronológico que se va a abarcar en este curso es mucho más corto del que indica el título de la materia. Para mayor aprovechamiento y</p>	

profundización de los alumnos se pretende pensar y comprender las etapas, protagonistas y hechos políticosociales de nuestro país en el periodo correspondiente al Régimen de Franco y al de Transición a la democracia, completando así el estudio de la España del siglo XIX y primer tercio del XX abordado el curso anterior.

Prerrequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

Competencias - Objetivos

Competencias Genéricas del título-curso

Instrumentales

CGI1 Capacidad de análisis y síntesis

RA1 Comprende adecuadamente un texto redactado en castellano.

RA2 Extrae las relaciones de sentido existentes en un texto.

CGI2 Comunicación oral y escrita en la lengua propia

RA3 Muestra coherencia en la estructuración lógica y discursiva de las ideas.

RA4 Mantiene la cohesión y coherencia del texto.

CGI6 Capacidad de gestión de la información

RA1 Es capaz de buscar y analizar información procedente de fuentes diversas.

Interpersonales

CGPI0 Compromiso ético

RA1 Se conduce con criterios acordes con los valores básicos de igualdad y no discriminación, justicia, libertad y generosidad.

RA2 Asume una posición ética y deontológicamente responsable en cada caso.

CGPI1 Razonamiento crítico

RA1 Desarrolla los mecanismos mentales necesarios para razonar con lucidez.

RA3 Recibe constructivamente las críticas de sus supervisores.

Sistémicas

CGS17 Capacidad de trabajo intelectual

RA1 Posee la motivación para estudiar y aprender en el grado necesario.

RA2 Se organiza eficazmente con respecto a fases y plazos.

CGS18 Aprendizaje autónomo

RA1 Detecta lagunas en su formación.

RA2 Identifica nuevas necesidades de aprendizaje propio.

RA3 Es capaz de aprender con autonomía.

RA4 Relaciona conceptos nuevos con nociones ya adquiridas anteriormente.

Competencias Específicas del área-asignatura

Conceptuales (saber)

CE8 Conocimiento de la Historia de España

RA2 Está familiarizado/a, a grandes rasgos, con la evolución histórica de España en el siglo XX.

Procedimentales (saber hacer)

CE8 Conocimiento de la Historia de España

RA3 Puede desarrollar un análisis crítico de ámbito histórico.

Actitudinales (saber ser)

CE8 Conocimiento de la Historia de España

RA3 Puede desarrollar un análisis crítico de ámbito histórico

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos
BLOQUE 1: INTRODUCCIÓN
Tema 1: La evolución histórica de España durante el siglo XX
1.1 Principales etapas 1.2 España en el mundo
BLOQUE 2: EL RÉGIMEN FRANQUISTA
Tema 1: Institucionalización del Régimen franquista
1.1. Un régimen salido de la guerra 1.2. Definición, periodización y fundamentos del franquismo 1.3. Las leyes fundamentales del Movimiento
Tema 2: Las transformaciones socioeconómicas
2.1. La realidad social: movimiento natural de la población; estratificación social. 2.2. La política económica del régimen de Franco: de la autarquía al desarrollismo.
Tema 3: Las relaciones exteriores
3.1. La época del aislamiento 3.2. La salida a flote y el pragmatismo
Tema 4: Los movimientos de oposición
4.1. La cuestión monárquica 4.2. La conflictividad interna 4.3. La oposición democrática
BLOQUE 3: La Transición a la democracia
Tema 5: Ocaso y desintegración del franquismo
5.1. Las etapas de la Transición

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura
<p>El aprendizaje comprensivo de cualquier materia histórica obliga a un necesario trabajo de descubrimiento personal por parte del alumno, debidamente acompañado por el profesor. Al profesor corresponden fundamentalmente las clases magistrales, las labores de acompañamiento y dirección académica; pero corresponde al alumno la participación activa en su propio aprendizaje, la asimilación temática y la elaboración de su propio pensamiento crítico. Para ello, cada estudiante deberá participar en trabajos colaborativos, presentar en clase un trabajo elaborado en grupo e intervenir en los debates. También podrá realizar trabajos optativos libremente elegidos. Este método no sólo pretende desarrollar competencias específicas del área-asignatura, sino también las genéricas del título-curso enumeradas más arriba.</p> <p>El escaso número de horas presenciales adjudicado a esta materia exige un estrecho control en la distribución de tiempos. Habida cuenta de todo ello, se ha elaborado un ajustado cronograma que asigna a cada semana el estudio de un tema concreto.</p>

Actividades Formativas	Competencias	Porcentaje de presencialidad
<p>Lecciones de carácter expositivo (AF1): Exposiciones referidas al desarrollo de los temas fundamentales de la materia, que correrán a cargo de profesor. Las exposiciones serán interactivas, utilizando los recursos tecnológicos disponibles y dejando un espacio de tiempo a posibles preguntas y debates. Los esquemas temáticos y los textos a analizar estarán colgados en el Portal de Recursos con suficiente tiempo de antelación.</p>	<p>CGI6 Capacidad de gestión de la información CGP10 Compromiso ético CGP11 Razonamiento crítico CGS17 Capacidad de trabajo intelectual CE8 Conocimiento de la Historia de España</p>	100%

<p>Ejercicios prácticos/resolución de problemas (AF2): Exposiciones de un análisis de texto por tema, que serán realizadas por los alumnos previamente asesorados por el profesor</p>	<p>CGI1 Capacidad de análisis y síntesis CGI2 Comunicación oral y escrita en la lengua propia CGP11 Razonamiento crítico CGS17 Capacidad de trabajo intelectual CGS18 Aprendizaje autónomo CE8 Conocimiento de la Historia de España</p>	<p>25%</p>
<p>Trabajos individuales/grupales (AF3): Los trabajos en grupo para ser expuestos en clase por los alumnos <u>serán revisados con el profesor</u> a un horario a convenir antes de su presentación. El profesor atenderá además personalmente en su despacho a los alumnos que lo requieran con cita previa.</p>	<p>CGI1 Capacidad de análisis y síntesis CGI2 Comunicación oral y escrita en la lengua propia CGI6 Capacidad de gestión de la información CGP10 Compromiso ético CGP11 Razonamiento crítico CGS17 Capacidad de trabajo intelectual CGS18 Aprendizaje autónomo CE8 Conocimiento de la Historia de España</p>	<p>20%</p>
<p>Exposición individuales/grupales (AF4): La fecha de presentación del trabajo grupal se define la comienzo del curso</p>	<p>CGI1 Capacidad de análisis y síntesis CGI2 Comunicación oral y escrita en la lengua propia CE8 Conocimiento de la Historia de España</p>	<p>40%</p>
<p>Estudio personal y documentación (AF5)</p>	<p>CGI1 Capacidad de análisis y síntesis CGI6 Capacidad de gestión de la información CGP11 Razonamiento crítico CGS17 Capacidad de trabajo intelectual CGS18 Aprendizaje autónomo CE8 Conocimiento de la Historia de España</p>	<p>0%</p>

--	--	--

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	CRITERIOS	PESO
SE1: Examen	Examen escrito sobre los contenidos del Programa y de los trabajos presentados. Incluirá dos preguntas concretas y el comentario de un texto.	50%
SE4: Trabajo en grupo	El esquema del trabajo será supervisado por el profesor. En el mismo, constará qué parte va a realizar cada alumno. Se valorará tanto los contenidos del trabajo como los aspectos formales de la presentación	30%
SE5: Asistencia y participación en clase La asistencia a clases se considera necesaria para profundizar en el conocimiento de la materia. Las ausencias injustificadas a un tercio de las horas lectivas pueden llevar a la imposibilidad de presentarse a examen, tanto en la convocatoria ordinaria como en la extraordinaria, según establecen las Normas de la Facultad de Ciencias Humanas y Sociales.	La asistencia y participación activa en clase serán tenidas en cuenta para la calificación final.	20%

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

Horas presenciales	Horas no presenciales
28	62

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

Libros de texto

E. MAZA ZORRILLA, *La España de Franco (1939-1975)*. Actas, Madrid 2002.

J. TUSSELL, *La transición española a la democracia*, Madrid, Historia 16, 1997.

Bibliografía Complementaria

Libros de texto

CARR, RAYMOND (1996): *La época de Franco. Política, Ejército, Iglesia, Economía y Administración*, en MENÉNDEZ PIDAL, R., *Historia de España*, tomo XLI, vol. I, Espasa Calpe, Madrid.

FEBO, GIULIANA DI Y JULIÁ, SANTOS (2003): *El franquismo*. Paidós, Barcelona-Buenos Aires-México.

MORADIELLOS, ENRIQUE (2008): *La España de Franco (1939-1975)*. Síntesis, Madrid.

MUNIESA I BRITO, BERNARD (1996): *Dictadura y monarquía en España. De 1939 hasta la actualidad*. Ariel, Barcelona.

PAYNE, SATANLEY G. (1987): *El régimen de Franco (1936-1975)*. Alianza, Madrid.

PRESTON, PAUL (1994): *Franco, caudillo de España*. Grijalbo, Barcelona.

RIQUER, BORJA DE (2010): *España. La dictadura de Franco*. Crítica y Marcial Pons, Madrid.

TUSELL, JAVIER (2010): *Dictadura franquista y democracia, 1939-2004*. Crítica, Madrid.

TEMA 1

AGUILAR OLIVENCIA, MARIANO (1999): *El ejército español durante el franquismo*. Akal, Madrid.

ALVAREZ BOLADO, ALFONSO (1995): *Para ganar la Guerra, para ganar la Paz. Iglesia y Guerra Civil: 1936-1939*. Universidad Pontificia Comillas, Madrid.

APARICIO, M. A. (1980): *El sindicalismo vertical y la formación del Estado franquista*. Eunivar, Barcelona.

CAZORLA SÁNCHEZ, A. (2000): *Las políticas de la victoria. La consolidación del nuevo estado franquista (1938-1953)*. Marcial Pons, Madrid.

BOTI, ALFONSO (1992): *Cielo y dinero. El nacionalcatolicismo en España (1881-1975)*. Alianza Universidad, Madrid.

CHUECA, RICARDO (1983): *El fascismo en los comienzos del régimen de Franco. Un estudio sobre FET-JONS*. CIS, Madrid.

GARCÍA DE CORTÁZAR, FERNANDO (1996): “La Iglesia”, en CARR, RAYMOND (Coord.), *Historia de España* de Menéndez Pidal, tomo XLI. *La época de Franco*. Espasa Calpe, Madrid.

GARCÍA ESCUDERO, JOSÉ MARÍA (1987): *Historia política de la época de Franco*. Rialp, Madrid.

MIGUEL, AMANDO DE (1975): *Sociología del franquismo. Análisis ideológico de los ministros de Franco*. Euros, Barcelona.

SÁNCHEZ RECIO, GLICERIO (1996): *Los cuadros políticos intermedios del régimen franquista, 1936-1959. Diversidad de origen e identidad de intereses*. Juan Gil Albert, Alicante.

TUSELL GÓMEZ, JAVIER (1984). *Franco y los católicos. La política interior española entre 1945 y 1957*. Alianza, Madrid.

TEMA 2

FUENTES QUINTANA, E. Y OTROS (1997): *La Hacienda en sus ministros: franquismo y democracia*. Prensas Universitarias de Zaragoza, Zaragoza.

GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MANUEL JESÚS (1979): *La economía política del franquismo (1940-1970)*. Tecnos, Madrid.

MARTÍN ACEÑA, P. Y COMÍN, F. (1991): *INI: 50 años de industrialización en España*. Espasa-Calpe, Madrid.

MOLINERO, C. E YSÁS, P. (1998): *Trabajadores disciplinados y minorías subversivas. Clase obrera y conflictividad laboral en la España franquista*. Siglo XXI, Madrid.

SÁNCHEZ RECIO, GLICERIO (Editores) (2006): *Los empresarios de Franco. Política y economía en España, 1936-1957*. Crítica, Barcelona.

TORRE, J. DE LA Y SANZ, G. (2008): *Migraciones y coyuntura económica del franquismo a la democracia*. Prensas Universitarias de Zaragoza, Zaragoza.

TEMA 3

ESPADAS BURGOS, MANUEL (1988): *Franquismo y política exterior*. Rialp, Madrid.

PORTERO, FLORENTINO Y PARDO, R. (1996): “La política exterior”, en CARR, RAYMOND (Coord.), *Historia de España* de Menéndez Pidal, tomo XLI. *La época de Franco*. Espasa Calpe, Madrid, pp. 193-299.

TEMA 4

FERNÁNDEZ VARGAS, VALENTINA (1981): *La resistencia interior en la España de Franco*. Istmo, Madrid.

HEINE, HELMUT (1983): *La oposición política al franquismo. De 1939 a 1952*. Crítica, Barcelona.

TOQUERO, JOSÉ MARÍA (1989): *Franco y don Juan. La oposición monárquica al franquismo*. Plaza y Janés, Barcelona

TUSELL, JAVIER (1977): *La oposición democrática al franquismo (1939-1962)*. Planeta, Barcelona

TUSELL, JAVIER, ALTED, ALICIA Y MATEOS, A. (COORD.) (1990): *La oposición al régimen de Franco*. UNED, Madrid, 3 vols.

TEMA 5

GALLEGO, F. (2008): *El mito de la transición. La crisis del franquismo y los orígenes de la democracia (1973-1977)*, Crítica, Barcelona.

PRESTON, PAUL (1986): *El triunfo de la democracia en España, 1969-1982*. Plaza y Janés, Barcelona.

SARTORIUS, NICOLÁS Y SABIO, ALBERTO (2007): *El final de la dictadura: la conquista de la democracia en España*. Temas de Hoy, Madrid.

YSÁS, P. (2004): *Disidencia y subversión. La lucha del régimen franquista por su supervivencia, 1960-1975*, Crítica, Barcelona.

